

Лингвистическое представление категории формы в анатомической терминологии

М.М. Демина

Самарский государственный медицинский университет, Самара, Россия

Обоснование. Человек всегда пытался понять мир вокруг себя, воспринять то пространство, которое его окружает и выстроить взаимодействие с окружающей средой. Возникшее как представление о положении какого-либо тела относительно другого, пространство включает в себя представления о протяженности тела, его форме и размере. В обыденном сознании под пространством как таковым подразумевается трехмерное физическое пространство объективно наблюдаемого мира.

На языковое выражение пространственных отношений влияют ряд факторов: «объективная локализация пораженного органа; его геометрический образ, формирующийся у субъекта наблюдения; когнитивный компонент, возникающий в процессе формирования концепта на основе глубоких знаний предметной области (анатомии и клинической дисциплины); психологические способности наблюдателя (способности к образному мышлению); жизненный опыт и этническая принадлежность» [1]. В соответствии с указанными требованиями и разнообразием форм и функций в категории пространства можно выделить четыре значимые субкатегории: форму, размер, локативность, пространственную кинетику.

Цель — исследование способов лингвистического представления понятия «форма» в анатомической терминологии русского, латинского и английского языков.

Методы. Составление корпуса терминов путем сплошной выборки из анатомических атласов [4, 5], лексико-семантический анализ выбранных лексических единиц. Привлечение данных этимологического словаря [6] позволило провести более глубокий и точный анализ семантики терминов, их синхронических и диахронических связей, получить достоверные данные об истории развития терминов анатомии.

Результаты. Сравнение является преобладающим когнитивным механизмом, участвующим в создании термина, поскольку не все объекты или явления легко доступны для мышления и не обо всем можно составить отдельное четкое представление [3]. Сравнение может быть двух видов — прямое сравнение и метафорический перенос.

Прямое сравнение выражается терминологическими элементами -ВИДНЫЙ, суффиксами -ИСТ- (подобный тому, что названо мотивирующим именем существительным), -АТ- (образует прилагательные со значением обладания или похожести на что-либо, названное мотивирующим словом) [2]. Форма анатомических объектов сравнивается с формой различных объектов живой и неживой природы.

Наименования значительной части анатомических терминов, в структуре которых содержится указание на форму, образованы с помощью метафорического переноса.

В анатомической терминологии прослеживается более 14 ассоциативных оснований метафорического переноса.

В ряде терминов форма предмета, с которым сравнивается анатомический объект, выявляется только посредством анализа этимологии термина.

Выводы. Анализ анатомических терминов на русском, латинском и английском языках показал, что термины, указывающие на форму анатомического объекта, в большинстве случаев схожи и основаны либо на простом сравнении, либо на метафорическом. В этих трех языках основания для метафорического сравнения также однотипны, что свидетельствует о единообразии в процессах образования терминов. Эта общность также основана на процессах языкового взаимодействия и заимствования.

Ключевые слова: лингвистическое представление; понятие «форма»; прямое сравнение; метафорический перенос; анатомическая терминология.

Список литературы

1. Бекишева Е.В. Формы языковой репрезентации гносеологических категорий в клинической терминологии: дис. ... докт. филол. наук. Москва, 2007. EDN: QDZDRP

2. Ефремова Т.Ф. Толковый словарь словообразовательных единиц русского языка. Москва: АСТ: Астрель, 2005. 636 с.
3. Рожкова Т.В. Ощущение как концепт медицины и лингвоконцептуальный феномен (на материале терминологии психиатрии). В кн.: Психолого-педагогические аспекты совершенствования качества медицинского и фармацевтического образования: материалы Всероссийской научно-методической конференции. Т. 2. Самара: Издательство СамНЦ РАН, 2009. С. 191–194.
4. Синельников Р.Д., Синельников Я.Р., Синельников А.Я. Атлас анатомии человека: в 4-х т. Москва: Новая волна, 2022.
5. Netter F.H. Atlas of human anatomy: 7th edition. Philadelphia: Elsevier Inc., 2019. 589 p.
6. Online etymology dictionary [Internet]. Режим доступа: <https://www.etymonline.com/>. Дата обращения: 28.07.2024.

Сведения об авторе:

Мария Максимовна Демина — студентка, группа 305, Институт клинической медицины; Самарский государственный медицинский университет, Самара, Россия. E-mail: mary.demina.21@mail.ru

Сведения о научном руководителе:

Тамара Валентиновна Рожкова — кандидат филологических наук, доцент; Самарский государственный медицинский университет, Самара, Россия. E-mail: rozhkovatamarav@yandex.ru